

DrBrown's

natural flow®

INSTRUCTIONS
FOR USE

INSTRUCCIONES
DE USO

PETUNJUK
PENGUNAAN

使用前须知

تعليمات
الاستخدام



Bottle Sterilizer and Dryer

Model Number AC178-INTL, AC179-INTL and AC180-INTL

**Esterilizador
y secador de
biberones**

Número de modelo
AC178-INTL, AC179-INTL
y AC180-INTL

**Bottle
Sterilizer
and Dryer**

Nomor Model
AC178-INTL, AC179-INTL
dan AC180-INTL

**奶瓶
消毒烘干
一体机**

型号
AC178-INTL, AC179-INTL
和 AC180-INTL

**معقم ومجفف
الرضاعات
الزجاجية**

رقم الطراز
INTL-AC178, INTL-AC179
and INTL-AC180

Use distilled water only. • Use solo agua destilada. • Gunakan air suling/akuades. • 仅可使用蒸馏水. • استخدم الماء المقطر فقط.

EN READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Package Contents:

Bottle Sterilizer and Dryer
Measuring Cup
2 HEPA Type Filters
Instruction Manual

Specifications:

Nominal voltage: 220-240 VAC, 50-60 Hz, 600 W

WARNING: Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children. Do not attempt disassembly or use with incompatible components. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK AND INJURY TO PERSONS, INCLUDING THE FOLLOWING:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electrical shock, do not immerse cord or plug in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- The use of accessory attachments not recommended by Handi-Craft® Company and may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.
- To operate, plug cord into wall outlet. To disconnect, press "power" button then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- A short power-supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer extension cords may be used if care is exercised in their use.

- If a longer extension cord is used, the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and the cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.
- Never immerse the sterilizer or power cord in water.
- When in use, the sterilizer contains hot water. Be careful to avoid spilling or splashing water on yourself when removing contents from the sterilizer.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.
- This appliance is intended for household use only.
- Children shall not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- NOT FOR SPACE HEATING PURPOSES.

WARNING: Do not misuse this sterilizer other than for its intended use to avoid potential injury.



Surfaces are liable to get hot during use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Thank you for buying the Dr. Brown's™ Bottle Sterilizer and Dryer. It has been designed to provide moms, dads and other caregivers a simple, easy and reliable way to sterilize Dr. Brown's® baby bottles and parts before feeding your baby. This appliance works by transforming water into intense steam heat which kills most common household germs. It holds up to six Dr. Brown's baby bottles in addition to all associated parts. It also holds most major competitive brands of baby bottles. The unit can also be used to sterilize other items and accessories such as pacifiers, teething toys, cups, utensils and breast pump parts. They must be able to withstand boiling water in order to be sterilized in this unit. Please check with the manufacturer of the other items.

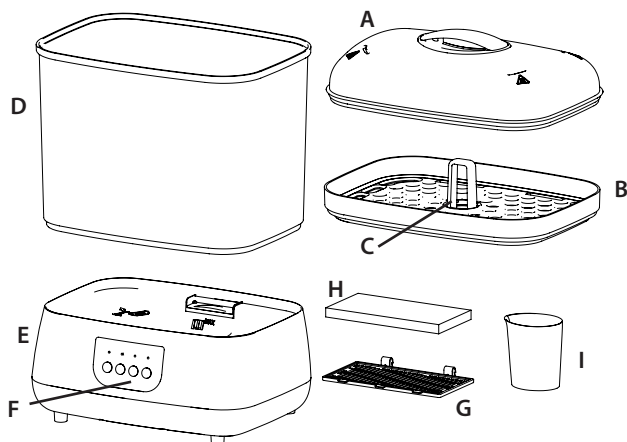
As parents we know how important your baby's well being is, and this appliance will help you make your baby's bottles and other feeding equipment more sterile.

Please read through the ENTIRE INSTRUCTION BOOK including the IMPORTANT SAFEGUARDS before using your new Dr. Brown's™ Sterilizer with Dryer for the first time. A copy of these instructions in English is also available online at www.drbrownsbaby.com.

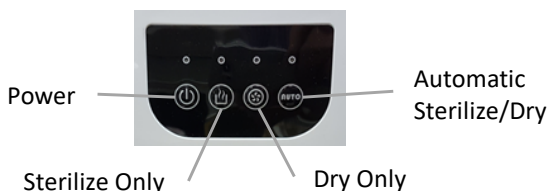
IMPORTANT: Pour water into device before turning on.

PARTS:

- A. Lid
- B. Tray
- C. Removable Handle
- D. Lower Rack
- E. Base
- F. Control Panel
- G. Filter Cover
- H. HEPA Type Filter
- I. Measuring Cup



CONTROL PANEL:



TO USE:

1. Before running this appliance, it is important that all bottles, bottle parts and/or other accessories are clean. They must be washed, rinsed and empty.
2. Position the appliance on a flat surface and out of reach of children where it cannot be knocked or moved during operation. Remove the lower rack, tray, and lid from the base.

3. Fill the measuring cup to 110 ml with **DISTILLED** water and pour the water ONTO THE STAINLESS STEEL HEATING PLATE in the base.

NOTE: DO NOT EXCEED the recommended amount of water.

NOTE: Tap water and bottle water contain minerals that shorten the life of this appliance. Damage from use of non-distilled water will void the warranty.

4. Place the lower rack on the base and arrange bottles with the opening facing down over the posts of the lower rack. Place the bottle accessories (e.g. nipple/teat, collar, cap, etc.) on the tray.

NOTE: If using Dr. Brown's bottles and parts, see Figure A through Figure H on page 6 for suggested layout options. Both narrow and wide-neck bottles are shown.

NOTE: Always replace lower rack on base before turning the sterilizer on.

5. Stack the tray on top of the lower rack and place the lid on top of the tray. Ensure that the lid fits securely on the tray without any gaps.
6. Plug the power cord into an electrical outlet and press the Power Button.
NOTE: When the sterilizer is turned on, the appliance will beep and the indicator above the power button will light up. Choose your desired function following the instructions on pages 4 & 5.

STERILIZE ONLY FUNCTION:

7. Complete steps 1 – 6 outlined on page 3 & 4, then press the “Sterilize Only” button once. The appliance will beep one time and the sterilization cycle will start.
8. When the sterilization cycle is complete, the appliance will beep five times and switch off automatically.

NOTE: Wait 10 minutes to allow parts to cool before removing anything from the unit.

NOTE: This cycle lasts approximately 9 minutes but may vary by the amount of water you add, the number of items to be sterilized and other environmental factors. If insufficient water is added, the appliance will beep five times to remind you the sterilization time may be insufficient to disinfect the bottles and accessories, and the indicator light will flash. **Wait 10 minutes to allow unit to cool**, then press the power button to reset the appliance and repeat steps (7) and (8) above. Should no action be taken, the indicator light will flash for 2 hours and then the appliance will automatically turn off.

CAUTION: Do not touch the lid, tray, or lower rack when sterilization is in process, as these surfaces get hot.

DRY ONLY FUNCTION:

9. Press the power button, then press the “Dry Only” button once. The appliance will beep one time and the drying cycle will start.
10. When the drying cycle is complete, the appliance will beep five times and switch off automatically.

NOTE: This cycle lasts approximately 45 minutes.

AUTOMATIC STERILIZE/DRY FUNCTION:

11. Complete steps 1 – 6 outlined on page 3 & 4, then press the “Automatic Sterilize/Dry” button once. The appliance will beep one time and the sterilization cycle will start.
12. When the sterilization cycle is complete, the drying cycle will begin automatically. The drying cycle lasts approximately 45 mins.

CAUTION: As the unit switches from the sterilization to the drying cycle, it is expected to see a large initial release of steam as the fan turns on. Keep a safe distance from the unit while this cycle is in process.

13. When the drying cycle is complete, the appliance will beep 5 times and switch off automatically.

NOTE: If insufficient water is added, the appliance will beep 5 times to remind you the sterilization time may be insufficient to disinfect the bottles and accessories. The indicator light will flash. Press the power button to reset the appliance and repeat steps 11 – 13. Should no action be taken, the indicator light will flash for 2 hours and then the appliance will automatically turn off.

NOTE: Any cycle can be stopped at any time by pressing the power button.

CAUTION: If it is necessary to drain water from the base, always POUR AWAY FROM YOU, as shown by the symbol on base.





FIGURE A. Placement of narrow bottles



FIGURE B. Placement of narrow reservoir tubes



FIGURE C. Placement of narrow parts (nipples/teats, collars, caps, and travel discs)



FIGURE D. Placement of wide-neck reservoir tubes



FIGURE E. Placement of wide-neck bottles



FIGURE F. Placement of wide-neck caps (2 caps on bottom, 4 caps on top)



FIGURE G. Placement of wide-neck parts (nipples/teats, collars, caps, and travel discs)



FIGURE H. Placement of pacifiers/soothers, teethingers, and other small parts

TO CLEAN THE APPLIANCE:

The Dr. Brown's™ Bottle Sterilizer and Dryer should be cleaned at least once a week when in regular use. Wait at least 60 minutes after a cycle to allow the device to cool. Before cleaning your device, ALWAYS disconnect the power plug from the outlet.

- The removable tray, lid, lower rack, and measuring cup can be cleaned in hot soapy water and rinsed completely.
- The base exterior and heating chamber can be cleaned with a damp sponge or damp cloth.

CAUTION: DO NOT IMMERSE THE STERILIZER BASE IN WATER. DAMAGE TO ELECTRICAL COMPONENTS WILL RESULT.

TO CLEAN THE HEATING ELEMENT:

Mineral deposits may form on the metal heating element in the bottom of the heating chamber. To remove the mineral deposits, follow the steps below.

- Unplug the device.
- Remove the tray.
- De-scale utilizing a 120 ml mixture of vinegar/water:
 1. Fill measuring cup to 90 ml with white vinegar.
 2. Add 30 ml distilled water, for a total of 120 ml.
 3. Pour directly over the heating element.
 4. Turn the unit on and run a sterilization cycle.
 5. Empty any remaining solution and rinse with clean water.

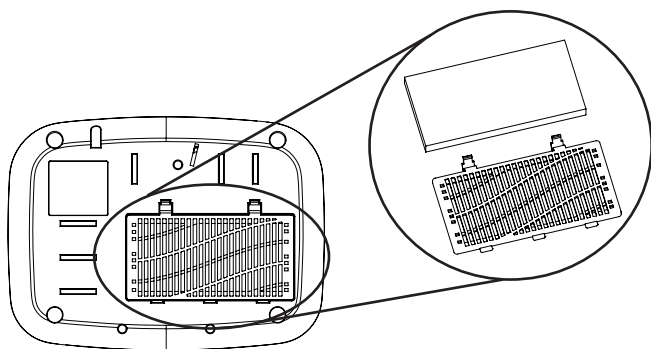
NOTE: DO NOT USE BLEACH, HARSH ABRASIVES OR SOLVENTS TO CLEAN THE HEATING CHAMBER OR HEATING ELEMENTS AS THEY MAY CAUSE PERMANENT DAMAGE AND WILL VOID THE WARRANTY.

REPLACING HEPA FILTER:

For optimal performance, it is recommended to replace the filter every 6 months of regular use. Replace the filter by following the steps below.

1. Remove the filter cover from the bottom of the base and take out the old filter.
2. Place a new filter into the base, ensuring the pull tab is still visible on top of the filter.
3. Insert the filter cover back into the base.

NOTE: Filter must always be used to ensure proper performance.



2 HEPA Type Filters are included.

To purchase replacement filters, visit www.drbrownsbaby.com
or contact your local distributor.

WARRANTY:

This appliance is warranted against defective material or workmanship for a period of one year from the date of purchase. Any defective part will be repaired or replaced at no charge if it has not been tampered with and appliance has been used according to these printed instructions. This warranty gives you specific legal rights as well as other rights which vary from state to state.

PLEASE NOTE: This warranty does not cover a defect that has been caused by negligence, accidents or improper use of the appliance. To keep your Dr. Brown's Bottle Sterilizer and Dryer in good condition and retain your warranty, USE ONLY DISTILLED WATER.

CUSTOMER SERVICE

If you experience unsatisfactory operation or have any questions/comments, call Handi-Craft's Customer Service at 1-800-778-9001, send an email to info@handi-craft.com, or write to Handi-Craft Company, Customer Service, 4433 Fyler Avenue, St. Louis, Missouri 63116 USA. Our Customer Service Representative will advise you how to correct the problem yourself or will ask you to return the product for repair or replacement. For purchases made outside of the United States and Canada, please contact your local distributor.

ES LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Contenido del paquete:

Esterilizador y secador de biberones
Taza para medir
2 Filtros tipo HEPA
Manual de instrucciones

Especificaciones:

Voltaje nominal: 220-240 V CA, 50-60 Hz, 600 W

ADVERTENCIA: Lea el manual de instrucciones COMPLETO para conocer las características del producto antes de ponerlo a funcionar. No utilizar correctamente el producto puede causar daño al producto y a la propiedad personal, así como lesiones serias. No utilizar este Producto de una forma segura y responsable podría causar lesiones o daño al producto o a otra propiedad. Este producto no está diseñado para ser usado por niños. No intente desarmar o usar con componentes que no son compatibles. Este manual contiene instrucciones para seguridad, uso y mantenimiento. Es esencial leer y seguir todas las instrucciones y advertencias en el manual antes de armar o usar el producto, para poder utilizarlo correctamente y evitar daños o lesiones serias.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ANTES DE USAR ESTE APARATO

CUANDO USE APARATOS ELÉCTRICOS, SIEMPRE DEBE SEGUIR LAS PRECAUCIONES PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES PERSONALES, INCLUYENDO LO SIGUIENTE:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o tiradores.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable ni el enchufe en agua u otros líquidos.
- Cuando use cualquier aparato cerca de los niños es necesario supervisar de forma constante.
- No permita que los niños usen este aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Permita que se enfríe antes de colocar o quitar piezas.
- No haga funcionar ningún aparato que tenga un cable o enchufe dañado, ni después de observar que funciona mal o que sufrió cualquier tipo de daño. Lleve el aparato al centro de reparaciones autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.
- La superficie de la placa calentadora puede guardar calor residual después de su uso.
- Usar piezas o accesorios que no sean recomendados por Handi-Craft® Company pueden causar lesiones.
- No use el aparato al aire libre.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o superficie de apoyo, ni que toque superficies calientes.
- No lo coloque sobre o cerca de un fuego caliente a gas o eléctrico, ni dentro del horno caliente.
- Debe tener mucho cuidado al mover un aparato que contenga líquidos calientes.
- Para encender, conecte el cable en una toma de corriente en la pared. Para desconectar, presione el botón de encendido ("power") y luego, desconecte el enchufe de la toma de corriente en la pared.

- No use el aparato para otro fin que no sea para el que fue diseñado.
- Se incluye un cable corto para reducir el riesgo de enredarse o tropezarse con un cable más largo.
- Puede usar cables de extensión más largos si tiene mucho cuidado al hacerlo.
- Si usa un cable de extensión más largo, debe ser un cable de extensión diseñado para una corriente igual a la del aparato como mínimo, y debe colocarse de manera que no cuelgue de la superficie de apoyo o la mesa, ya que los niños podrían jalar de él o tropezarse por accidente.
- Nunca sumerja el esterilizador o el cable de corriente en agua.
- Cuando se encuentra en uso, el calentador contiene agua caliente. Tenga cuidado y evite derrames o salpicaduras de agua sobre usted al retirar el contenido del esterilizador.
- Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe fue diseñado para conectarse a una toma de corriente polarizada solamente de una manera. Si el enchufe no entra en la toma de corriente, dele la vuelta al enchufe. Si continúa sin entrar, comuníquese con un electricista cualificado. No intente modificar el enchufe de ninguna forma.
- Este aparato debe ser usado solamente en el hogar.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si el cable de corriente está dañado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio u otra persona igualmente capacitada, para evitar riesgos.
- SU PROPÓSITO NO ES LA CALEFACCIÓN DE AMBIENTES.

ADVERTENCIA: Evite posibles lesiones; no use incorrectamente este esterilizador para un propósito para el que no fue diseñado.



Es probable que las superficies se calienten durante el uso.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Gracias por comprar el Esterilizador y secador de biberones Dr. Brown's™. El esterilizador fue diseñado para ofrecer a las mamás, papás y demás personas que cuidan del bebé una forma sencilla, fácil y segura de esterilizar los biberones y las piezas Dr. Brown's® antes de alimentar a su bebé. Este aparato convierte el agua en vapor intenso que mata los gérmenes más comunes en el hogar. Tiene capacidad hasta para seis biberones Dr. Brown's, además de las piezas relacionadas. También puede usarse para la mayoría de los biberones de las principales marcas. También puede usarse para esterilizar otros objetos y accesorios como chupetes, mordedores, juguetes, vasos, utensilios y piezas del extractor de leche. Estos productos deben soportar agua hirviendo para poder ser esterilizados en esta unidad. Por favor, consulte con el fabricante de los demás objetos que desee esterilizar.

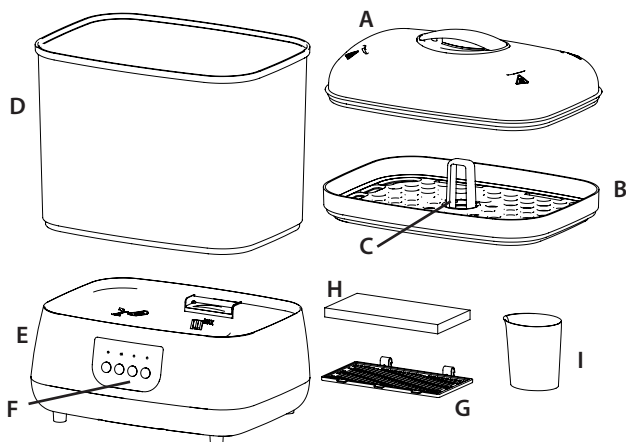
Como padres, sabemos lo importante que es el bienestar de su bebé y este aparato le ayudará a que los biberones y otros utensilios para alimentar a su bebé estén más estériles.

Por favor, lea TODO EL MANUAL DE INSTRUCCIONES, incluyendo la sección de INFORMACIÓN IMPORTANTE, antes de usar por primera vez su nuevo Esterilizador y secador de biberones Dr. Brown's™. Puede obtener una copia de estas instrucciones en inglés en internet, en www.drbrownsbaby.com.

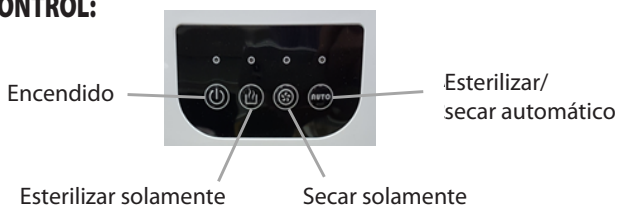
IMPORTANTE: Vierta el agua en el aparato antes de encenderlo.

PIEZAS:

- A. Tapa
- B. Bandeja
- C. Asa extraíble
- D. Rejilla inferior
- E. Base
- F. Panel de control
- G. Tapa del filtro
- H. Filtro tipo HEPA
- I. Taza para medir



PANEL DE CONTROL:



USO:

1. Antes de hacer funcionar este aparato, es importante que todos los biberones, piezas de biberones y/o demás accesorios estén limpios. Deben estar lavados, enjuagados y vacíos.
2. Coloque el aparato sobre una superficie plana y lejos del alcance de los niños, donde no se pueda derribar ni mover mientras esté encendido. Retire la rejilla inferior, la bandeja y la tapa de la base.

3. Llene la taza para medir hasta 110 ml con agua **DESTILADA** y vierta el agua EN LA PLACA DE CALENTAMIENTO DE ACERO INOXIDABLE en la base.

NOTA: NO USE MÁS AGUA de la cantidad recomendada.

NOTA: El agua del grifo y el agua embotellada contienen minerales que acortan la vida de este aparato. El daño causado por no usar agua destilada anulará la garantía.

4. Coloque la rejilla inferior en la base y acomode los biberones con la abertura hacia abajo en los soportes de la rejilla inferior. Coloque los accesorios de los biberones (ej., tetina, rosca, tapa, etc.) en la bandeja.

NOTA: Si usa biberones y piezas Dr. Brown's, vea de la Figura A a la Figura H en la página 14 para ver todas las opciones de colocación recomendadas. Se muestran biberones de boca estrecha y de boca ancha.

NOTA: Siempre vuelva a colocar la rejilla inferior en la base antes de encender el esterilizador.

5. Apile la bandeja sobre la rejilla inferior y coloque la tapa encima de la bandeja. Asegúrese de que la tapa se ajusta bien en la bandeja, sin dejar espacio.
6. Enchufe el cable en una toma de corriente y presione el Botón de encendido ("Power").
NOTA: Cuando el esterilizador se enciende, emite un sonido y el indicador encima del botón de encendido ("power") se ilumina. escoja la función que desea siguiendo las instrucciones en las páginas 12 y 13.

FUNCIÓN DE ESTERILIZAR SOLAMENTE:

7. Siga los pasos del 1 al 6 en las páginas 11 y 12, luego presione una vez el botón de Esterilizar solamente ("Sterilize Only"). El aparato sonará una vez y comenzará el ciclo de esterilización.
8. Cuando el ciclo de esterilización termine, el aparato sonará cinco veces y se apagará automáticamente.
NOTA: Espere 10 minutos para permitir que se enfríe antes de retirar algo de la unidad.
NOTA: Este ciclo tiene una duración aproximada de 9 minutos, pero puede variar según la cantidad de agua que agregue, el número de artículos que se esterilicen y otros factores ambientales. Si no se agrega suficiente agua, el aparato sonará cinco veces para recordarle que el tiempo de esterilización podría no ser suficiente para desinfectar los biberones y los accesorios, y la luz indicadora se encenderá de forma intermitente. **Espere 10 minutos para permitir que la unidad se enfríe**, luego, presione el botón de encendido ("power") para reprogramar el aparato y repita los pasos (7) y (8) indicados antes. Si no hace nada, la luz indicadora seguirá intermitente durante 2 horas y luego el aparato se apagará automáticamente.
PRECAUCIÓN: No toque la tapa, la bandeja ni la rejilla inferior mientras la esterilización esté en proceso; estas superficies se calientan.

FUNCIÓN DE SECAR SOLAMENTE:

9. Presione el botón de encendido ("power"), luego presione una vez el botón de Secar solamente ("Dry Only"). El aparato sonará una vez y comenzará el ciclo de secado.
10. Cuando el ciclo de secado termine, el aparato sonará cinco veces y se apagará automáticamente.
NOTA: Este ciclo tiene una duración aproximada de 45 minutos.

FUNCIÓN DE ESTERILIZAR/SECAR AUTOMÁTICA:

11. Siga los pasos del 1 al 6 en las páginas 11 y 12, luego presione una vez el botón de Esterilizar/secar automático ("Automatic Sterilize/Dry"). El aparato sonará una vez y comenzará el ciclo de esterilización.
12. Cuando el ciclo de esterilización termine, comenzará automáticamente el ciclo de secado. El ciclo de secado tiene una duración aproximada de 45 minutos.
PRECAUCIÓN: Cuando la unidad pase del ciclo de esterilización al de secado, es natural ver que se libera una gran cantidad de vapor inicial al encenderse el ventilador. Mantenga una distancia segura de la unidad mientras está en proceso este ciclo.

13. Cuando el ciclo de secado termine, el aparato sonará 5 veces y se apagará automáticamente.

NOTA: Si no se agrega suficiente agua, el aparato sonará 5 veces para recordarle que el tiempo de esterilización podría no ser suficiente para desinfectar los biberones y los accesorios. La luz indicadora se encenderá de forma intermitente. Presione el botón de encendido ("power") para reprogramar el aparato y repita los pasos del 11 al 13. Si no hace nada, la luz indicadora seguirá intermitente durante 2 horas y luego el aparato se apagará automáticamente.

NOTA: Todos los ciclos se pueden detener en cualquier momento si presiona el botón de encendido ("power").

PRECAUCIÓN: Si es necesario escurrir el agua de la base, siempre HÁGALO HACIA AFUERA, no hacia usted, como muestra el símbolo en la base.





FIGURA A. Colocación de biberones de boca estrecha



FIGURA B. Colocación de tubos de ventilación de boca estrecha



FIGURA C. Colocación de piezas estrechas (tetinas, roscas, tapas y discos para viaje)



FIGURA D. Colocación de tubos de ventilación de boca ancha



FIGURA E. Colocación de biberones de boca ancha



FIGURA F. Colocación de tapas de boca ancha (2 tapas abajo, 4 tapas arriba)



FIGURA G. Colocación de piezas de boca ancha (tetinas, roscas, tapas y discos para viaje)



FIGURA H. Colocación de chupetes, mordedores y otras piezas pequeñas

LIMPIEZA DEL APARATO:

El Esterilizador y secador de biberones Dr. Brown's™ debe limpiarse al menos una vez por semana, si lo usa con regularidad. Espere al menos 60 minutos después de un ciclo para permitir que el aparato se enfríe. Antes de limpiar el aparato, SIEMPRE desconecte el enchufe de la toma de corriente.

- La bandeja extraíble, la tapa, la rejilla inferior y la taza para medir pueden lavarse con agua caliente jabonosa y deben enjuagarse completamente.
- La base exterior y la cámara de calentamiento pueden limpiarse con una esponja o trapo húmedo.

PRECAUCIÓN: NO SUMERJA LA BASE DEL ESTERILIZADOR EN AGUA. SE DAÑARÁN LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS.

PARA LIMPIAR LA PLACA CALENTADORA:

Pueden formarse depósitos minerales en la placa calentadora de metal en la parte inferior de la cámara de calentamiento. Para eliminar los depósitos minerales, siga estos pasos.

- Desenchufe el aparato.
- Retire la bandeja.
- Desincruste utilizando una mezcla de 120 ml de vinagre con agua:
 1. Llene la taza para medir hasta 90 ml de vinagre blanco.
 2. Agregue 30 ml de agua destilada, para un total de 120 ml.
 3. Vierta directamente sobre la placa calentadora.
 4. Encienda la unidad y complete un ciclo de esterilización.
 5. Retire cualquier resto de la solución y enjuague con agua limpia.

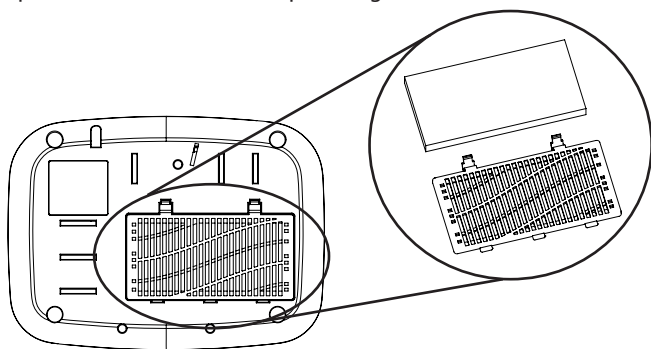
NOTA: NO USE BLANQUEADORES, PRODUCTOS ABRASIVOS NI SOLVENTES PARA LIMPIAR LA CÁMARA DE CALENTAMIENTO O LA PLACA CALENTADORA, YA QUE PUEDEN CAUSAR DAÑOS PERMANENTES Y ANULARÁN LA GARANTÍA.

REEMPLAZO DEL FILTRO HEPA:

Para un funcionamiento óptimo, se recomienda reemplazar el filtro cada 6 meses de uso regular. Reemplace el filtro siguiendo estos pasos.

1. Retire la tapa del filtro de la parte inferior de la base y saque el filtro usado.
2. Coloque el filtro nuevo en la base y asegúrese de que la pestaña para tirar de él se vea por encima del filtro.
3. Inserte la tapa del filtro en la base.

NOTA: Siempre debe usarlo con el filtro para asegurar un funcionamiento adecuado.



Se incluyen 2 Filtros tipo HEPA.

Para comprar filtros de reemplazo, visite www.drbrownsbaby.com o comuníquese con su distribuidor local.

GARANTÍA:

Este aparato tiene garantía contra defectos materiales o de fábrica por el período de un año a partir de la fecha de compra. Cualquier pieza defectuosa será reparada o reemplazada sin costo alguno si no ha sido alterada y si el aparato se ha usado de acuerdo con estas instrucciones impresas. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, así como otros derechos que varían de un estado a otro.

NOTA: Esta garantía no cubre un defecto que haya sido causado por negligencia, accidentes o uso inapropiado del aparato. Para mantener su Esterilizador y secador de biberones Dr. Brown's en buenas condiciones y retener su garantía, USE SOLO AGUA DESTILADA.

SERVICIO AL CLIENTE

Si el funcionamiento no es satisfactorio o si tiene alguna pregunta o comentario, llame al departamento de Servicio al Cliente de Handi-Craft al 1-800-778-9001, envíe un correo electrónico a info@handi-craft.com o escriba a: Handi-Craft Company, Customer Service, 4433 Fyler Avenue, St. Louis, Missouri 63116 USA. Nuestro Representante de Servicio al Cliente le aconsejará cómo corregir el problema usando mismo o le pedirá que devuelva el producto para repararlo o reemplazarlo. Para las compras que se realizan fuera de los EE. UU. y Canadá, por favor, comuníquese con su distribuidor local.

IND BACA DAN SIMPAN PETUNJUK INI

Isi Kemasan:

Sterilizer dan Pengering Botol
Gelas Ukur
2 Filter Jenis HEPA
Buku Petunjuk

Spesifikasi:

Jumlah voltase: 220-240 VAC, 50-60 Hz, 600 W

PERINGATAN: Baca petunjuk penggunaan pada buku petunjuk sebelum menggunakannya. Pengoperasian produk secara tidak benar dapat merusak produk, benda pribadi, dan menimbulkan cedera parah. Pengoperasian produk secara tidak aman dan bertanggung jawab dapat menimbulkan cedera atau merusak produk atau benda lain. Tidak diperbolehkan digunakan oleh anak-anak. Tidak disarankan untuk membuka mesin unit. Buku ini berisi petunjuk tentang keselamatan, penggunaan, dan pemeliharaan. Anda harus membaca dan mengikuti semua petunjuk dan peringatan dalam buku ini sebelum menyetel atau menggunakan alat ini agar dapat digunakan dengan benar dan menghindari kerusakan atau cedera parah.

PETUNJUK KESELAMATAN PENTING BACA DAN SIMPAN PETUNJUK KESELAMATAN INI SEBELUM MENGGUNAKAN UNIT KETIKA MENGGUNAKAN PERALATAN LISTRIK, TINDAKAN PENCEGAHAN HARUS SELALU DIPATUHI UNTUK MENGURANGI RISIKO KEBAKARAN, SENGATAN LISTRIK, DAN CEDERA PADA ORANG, TERMASUK YANG BERIKUT:

- Baca semua petunjuk.
- Jangan menyentuh permukaan yang panas tanpa pelindung. Gunakan pelindung berupa kain atau sarung tangan anti-panas.
- Untuk menghindari tersengat listrik, jangan merendam kabel atau steker di dalam air atau cairan lain.
- Awasi secara ketat apabila unit digunakan di dekat anak-anak.
- Unit ini tidak untuk digunakan oleh anak-anak. Simpan alat dan kabel di luar jangkauan anak-anak.
- Lepaskan kabel dari stopkontak apabila unit sedang tidak digunakan dan sebelum dibersihkan. Biarkan unit dingin sebelum memasang atau melepaskan komponen.
- Jangan menggunakan unit apabila kabel atau steker rusak atau setelah unit tidak berfungsi atau rusak. Sampaikan keluhan atau kendala ke service centre resmi untuk dilakukan pemeriksaan dan perbaikan.
- Permukaan elemen pemanas mungkin masih menyisakan panas setelah unit selesai digunakan.
- Penggunaan aksesoris tambahan tidak dianjurkan dan dapat menyebabkan cedera.
- Jangan gunakan unit di luar ruangan.
- Jangan membiarkan kabel menggantung di tepi meja atau menyentuh permukaan panas.
- Jangan diletakkan di atas atau di dekat kompor gas atau kompor listrik yang panas, atau di dalam oven yang dipanaskan.
- Mohon berhati-hati saat memindahkan unit yang berisi cairan panas.
- Untuk mengoperasikan unit, sambungkan kabel ke stopkontak. Ketika selesai digunakan, tekan tombol daya, lalu lepaskan kabel dari stopkontak.

- Jangan menggunakan unit untuk keperluan selain mensterilkan botol susu dan peralatan bayi.
- Kabel listrik dibuat pendek untuk mengurangi risiko terbelit atau tersandung kabel panjang.
- Boleh memakai kabel ekstensi lebih panjang jika digunakan secara berhati-hati.
- Jika digunakan kabel ekstensi lebih panjang, peringkat listrik yang tertera pada kabel harus setidaknya sebesar peringkat unit, dan kabel itu harus diatur agar tidak menjuntai dari atas meja dan berisiko ditarik anak-anak atau membuat tersandung.
- Jangan merendam sterilizer atau kabel listrik dalam air.
- Saat digunakan, sterilizer berisi air panas. Berhati-hatilah agar air tidak tumpah atau terciprat ke badan saat Anda mengeluarkan isi dari sterilizer.
- Unit ini hadir dengan memiliki steker terpolarisasi (satu kaki lebih lebar daripada yang lain). Untuk mengurangi risiko sengatan listrik, steker ini hanya bisa dimasukkan ke stopkontak terpolarisasi dengan satu cara. Jika steker tidak bisa masuk ke stopkontak, hubungi ahli listrik yang kompeten. Jangan mencoba mengutak-atik steker.
- Unit ini hanya untuk digunakan di dalam rumah.
- Anak-anak tidak diperbolehkan bermain-main dengan unit ini.
- Jika unit atau kabel rusak, harap hubungi service centre resmi untuk menghindari korsleting listrik yang berbahaya.
- BUKAN UNTUK MENGHANGATKAN UDARA.

PERINGATAN: Jangan menyalahgunakan sterilizer untuk tujuan selain mensterilkan botol susu dan peralatan bayi, untuk menghindari kemungkinan cedera.



Pernukaan unit akan menjadi panas selama penggunaan.

SIMPAN PETUNJUK INI

Terima kasih telah memilih Sterilizer dan Pengereng Botol Dr. Brown's™. Alat ini dibuat untuk memberi para ibu, ayah, dan pengasuh cara yang sederhana dan mudah untuk mensterilkan botol bayi Dr. Brown's® dan komponennya sebelum memberi susu kepada si kecil. Alat ini beroperasi dengan mengubah air menjadi panas uap pekat yang membunuh kuman rumah yang paling umum. Alat ini dapat menampung hingga enam botol susu Dr. Brown's, serta semua komponennya. Alat ini juga dapat menampung botol bayi dari merek lain. Alat ini juga dapat digunakan untuk mensterilkan peralatan dan aksesoris bayi lainnya, seperti empeng, teether, mainan, cangkir, alat makan, dan komponen pompa ASI. Untuk disterilkan di dalam alat ini, peralatan tersebut harus tahan panas.

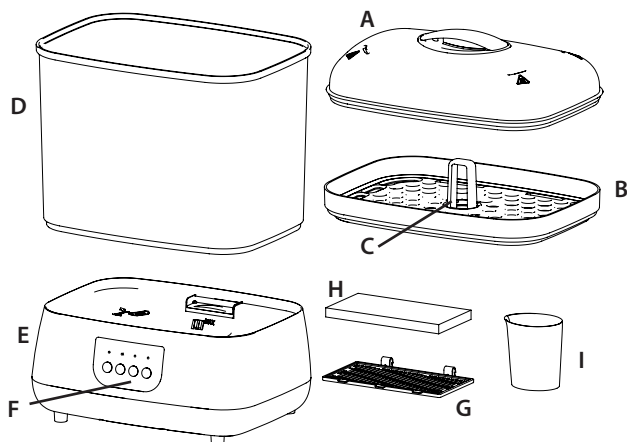
Sebagai orang tua, kita tahu betapa pentingnya kesehatan si kecil, dan alat ini akan membantu mensterilkan botol bayi dan peralatan makan lain.

Baca BUKU PETUNJUK ini, termasuk PERINGATAN PENTING, sebelum pertama kali menggunakan Sterilizer Dr. Brown's™ dengan Pengereng. Petunjuk ini juga tersedia dalam bahasa Inggris di www.drbrownsbaby.com.

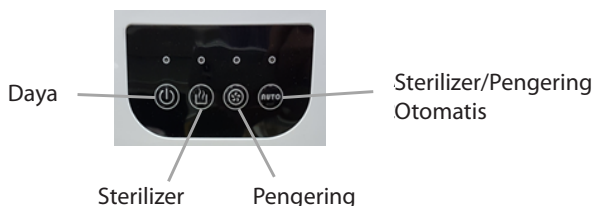
PENTING: Tuangkan air ke dalam unit sebelum dinyalakan.

KOMPONEN:

- A. Tutup
- B. Tray
- C. Removable Handle
- D. Rak Bawah
- E. Mesin Utama
- F. Panel Kontrol
- G. Tutup Filter
- H. Filter Jenis HEPA
- I. Gelas Ukur



PANEL KONTROL:



CARA MENGGUNAKAN:

1. Sebelum menyalakan unit ini, semua botol, komponen botol, dan/atau aksesoris lain harus dalam keadaan telah dicuci bersih, dan kosong.
2. Letakkan alat di permukaan datar dan di luar jangkauan anak-anak, sehingga tidak akan tersenggol atau dipindahkan selama pengoperasian. Keluarkan rak bawah, tray, dan tutup dari dasar.

3. Isi gelas ukur hingga 110 ml dengan air **BERSIH** dan tuangkan air itu KE ELEMEN PEMANAS di dasar unit.

CATATAN: JANGAN MELEBIHI jumlah air yang dianjurkan.

CATATAN: Air keran dan air botol mengandung mineral yang memperpendek usia pakai alat ini. Kerusakan akibat penggunaan air non-suling akan membatalkan garansi.

4. Letakkan rak bawah di atas mesin unit, lalu atur botol dengan mulut botol mengarah ke bawah. Letakkan aksesoris botol (misal dot, leher botol, tutup, dll.) di tray.

CATATAN: Jika menggunakan botol dan komponen Dr. Brown's, lihat Gambar A sampai Gambar H di halaman 22 untuk melihat peletakan yang disarankan.

CATATAN: Selalu letakkan rak bawah di dasar alat sebelum menyalakan sterilizer.

5. Tumpuk tray di atas rak bawah dan letakkan tutup di atas tray. Pastikan tutup terpasang dengan kencang di tray tanpa ada celah.
6. Sambungkan unit ke stopkontak, lalu tekan tombol daya.

CATATAN: Saat sterilizer dihidupkan, alat akan berbunyi bip dan indikator di atas tombol daya akan menyala. Pilih fungsi yang diinginkan dengan mengikuti petunjuk di halaman 20 dan 21.

FUNGSI STERILIZER:

7. Lakukan langkah 1 – 6 yang dijelaskan pada halaman 19-20, lalu tekan tombol “Sterilizer” satu kali. Alat akan berbunyi bip satu kali dan siklus sterilisasi dimulai.
8. Setelah siklus sterilisasi selesai, alat akan berbunyi bip lima kali dan akan mati secara otomatis.

CATATAN: Biarkan 10 menit hingga komponen mendingin sebelum botol susu dan aksesorinya dikeluarkan dari unit.

CATATAN: Siklus ini berlangsung sekitar 9 menit, tetapi dapat berbeda-beda tergantung jumlah air yang dimasukkan, jumlah botol yang disterilkan, dan faktor lain. Jika air yang dimasukkan tidak cukup, alat akan berbunyi 5 kali untuk mengingatkan bahwa air tidak cukup untuk meneruskan siklus sterilisasi, dan lampu indikator akan berkedip. **Tunggu 10 menit hingga unit mendingin**, lalu tekan tombol daya untuk mereset alat dan ulangi langkah (7) dan (8) di atas. Jika tidak dilakukan apa-apa, lampu indikator akan berkedip selama 2 jam dan kemudian unit akan mati secara otomatis.

PERHATIAN: Jangan menyentuh tutup, tray, atau rak bawah selama sterilisasi berlangsung, karena permukaannya panas.

FUNGSI PENGERING:

9. Tekan tombol daya, lalu tekan tombol “Pengering” satu kali. Alat akan berbunyi bip satu kali dan siklus pengeringan dimulai.
10. Setelah siklus pengeringan selesai, alat akan berbunyi bip 5 kali dan akan mati secara otomatis.

CATATAN: Siklus ini berlangsung sekitar 45 menit.

FUNGSI STERILISASI/PENGERINGAN OTOMATIS:

11. Lakukan langkah 1 – 6 yang dijelaskan pada halaman 19-20, lalu tekan tombol “Sterilisasi/Pengeringan Otomatis” satu kali. Alat akan berbunyi bip satu kali dan siklus sterilisasi dimulai.
12. Setelah siklus sterilisasi selesai, siklus pengeringan akan otomatis dimulai. Siklus pengeringan berlangsung selama 45 menit.

PERHATIAN: Saat unit beralih dari siklus sterilisasi ke pengeringan, akan terlihat banyak uap yang keluar saat kipas berputar. Jaga jarak aman dari unit ketika siklus ini berlangsung.

13. Setelah siklus pengeringan selesai, alat akan berbunyi 5 kali dan akan unit akan mati secara otomatis.

CATATAN: Jika air yang dimasukkan tidak cukup, alat akan berbunyi 5 kali untuk mengingatkan bahwa air tidak cukup untuk meneruskan siklus sterilisasi. Lampu indikator akan berkedip. Tekan tombol daya untuk melakukan reset dan ulangi langkah 11 – 13. Jika tidak dilakukan apa-apa, lampu indikator akan berkedip selama 2 jam dan kemudian unit akan mati secara otomatis.

CATATAN: Siklus sterilisasi dan pengeringan dapat dihentikan dengan menekan tombol daya.

PERHATIAN: Ketika mengeluarkan air dari dasar unit, selalu TUANGKAN KE ARAH YANG MENJAUHI TUBUH, seperti yang ditunjukkan oleh simbol pada bagian dasar unit.





GAMBAR A. Penempatan botol Narrow Neck



GAMBAR B. Penempatan reservoir botol Narrow Neck



GAMBAR C. Penempatan parts botol Narrow Neck (dot, leher botol, tutup, travel disk)



GAMBAR D. Penempatan reservoir botol Wide Neck



GAMBAR E. Penempatan botol Wide Neck



GAMBAR F. Penempatan tutup botol Wide Neck (2 tutup di bawah, 4 tutup di atas)



GAMBAR G. Penempatan parts botol Wide Neck (dot, leher botol, tutup, disk khusus perjalanan)



GAMBAR H. Penempatan empeng, teether, dan parts kecil lain

CARA MEMBERSIHKAN UNIT:

Sterilizer dan Pengereng Botol Dr. Brown's™ harus dibersihkan setidaknya seminggu sekali apabila rutin digunakan. Diamkan unit selama 60 menit setelah siklus selesai agar unit mendingin. Sebelum membersihkan unit, SELALU lepaskan sambungan listrik dari stopkontak.

- Tray yang bisa dilepas, tutup, rak bawah, dan gelas ukur dapat dibersihkan dalam air hangat bersabun dan dibilas hingga bersih.
- Bagian luar dasar unit, tray, dan rak bawah dapat dibersihkan dengan spons atau kain basah.

PERHATIAN: JANGAN MERENDAM MESIN UNIT STERILIZER DALAM AIR. KOMPONEN LISTRIK AKAN RUSAK.

CARA MEMBERSIHKAN ELEMEN PEMANAS:

Endapan mineral dari air dapat terbentuk di elemen pemanas logam di bagian bawah unit sterilizer. Untuk membersihkan endapan mineral, ikuti langkah di bawah ini.

- Cabut kabel unit.
- Keluarkan tray.
- Bersihkan endapan menggunakan 120 ml campuran cuka/air:
 1. Isi gelas ukur hingga 90 ml dengan cuka putih.
 2. Tambahkan 30 ml air bersih.
 3. Tuangkan ke atas elemen pemanas.
 4. Nyalakan unit dan jalankan siklus sterilisasi.
 5. Buang larutan yang tersisa dan bilas dengan air bersih.

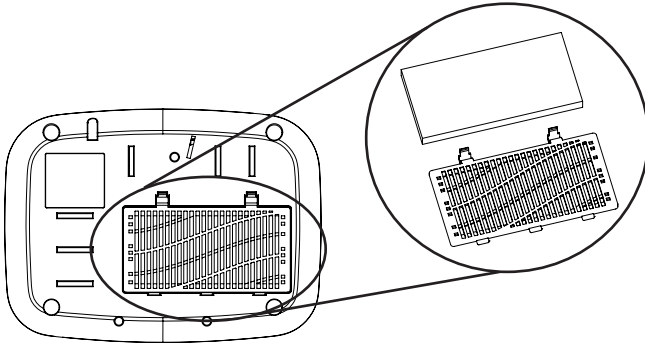
CATATAN: JANGAN MENGGUNAKAN PEMUTIH, BAHAN ABRASIF, ATAU PELARUT KERAS UNTUK MEMBERSIHKAN ELEMEN PEMANAS KARENA DAPAT MENIMBULKAN KERUSAKAN PERMANEN DAN MEMBATALKAN GARANSI.

CARA MENGGANTI FILTER HEPA:

Untuk kinerja optimal, dianjurkan mengganti filter setiap 6 bulan apabila unit digunakan secara rutin. Ganti filter dengan mengikuti langkah di bawah ini.

1. Lepaskan tutup filter dari bagian bawah dasar unit, dan keluarkan filter.
2. Masukkan filter baru ke dalam dasar unit, pastikan segel masih terlihat di atas filter.
3. Masukkan tutup filter kembali ke dalam dasar.

CATATAN: Filter harus selalu digunakan agar alat berfungsi dengan baik.



2 Filter Jenis HEPA disertakan dalam kemasan ini.

Untuk membeli filter pengganti, hubungi distributor setempat.

GARANSI:

Alat ini memiliki garansi untuk cacat produksi selama satu tahun sejak tanggal pembelian. Setiap komponen yang rusak akan diperbaiki atau diganti tanpa biaya selama unit digunakan sesuai dengan petunjuk. Garansi ini memberi Anda hak hukum spesifik serta hak lain yang berbeda di setiap negara.

PERHATIAN: Garansi ini tidak mencakup rusak yang disebabkan oleh kelalaian, kecelakaan, atau penggunaan alat secara tidak benar. Agar Sterilizer dan Pengering Botol Dr. Brown's ini terjaga dalam kondisi baik dan garansi tetap berlaku, MOHON HANYA GUNAKAN AIR SULING/AKUADES.

LAYANAN PELANGGAN

Jika Anda mengalami masalah atau kendala terhadap unit sterilizer dan pengering botol, hubungi Layanan Pelanggan Handi-Craft di 1-800-778-9001, kirim email ke info@handi-craft.com, atau kirim surat ke Handi-Craft Company, Customer Service, 4433 Fyler Avenue, St. Louis, Missouri 63116 USA. Petugas Layanan Pelanggan akan memberi informasi tentang cara memecahkan sendiri masalahnya atau meminta Anda mengembalikan produk tersebut untuk diperbaiki atau diganti. Untuk pembelian di luar Amerika Serikat dan Kanada, hubungi distributor setempat.

ZH 阅读并牢记使用说明

包装内含：

奶瓶消毒烘干一体机
量杯
两个 HEPA 高效空气过滤器
使用说明书

参数：

额定电压：220-240 VAC, 50-60 Hz, 600 W

警告：使用前，请务必完整阅读使用说明书并熟悉本产品特性。如果操作不当，会造成产品损坏、个人财产损失、或严重人身伤害。请安全负责地操作本产品，以免造成人身伤害、产品损坏或财产损失。本产品不宜儿童操作。切勿尝试拆卸或使用不兼容的组件。本手册包含安全须知、操作说明和维修说明。在安装或使用前，请务必阅读手册中所有的说明和警告，按照要求使用本产品，以便正确操作并避免出现财物损失或严重人身伤害。

重要安全事项

使用本设备前，请阅读并牢记这些安全事项

使用电气设备时，请务必遵守以下注意事项，以减少火灾、触电或人身伤害事故的发生：

- 请详细阅读产品说明及指引。
- 请使用产品上的把手，避免直接接触产品发热表面，以免烫伤。
- 请不要把电源线及插头放进水或其他液体里，慎防触电危险。
- 在儿童附近使用本电器产品时，必须予以严密监督。
- 儿童不得直接使用本电器产品，请将本电器产品及电源线放在儿童接触不到的地方。
- 无需使用产品或清洁产品时，应先拔开插头，并确保产品降温后方可装卸配件。
- 如发现本电器产品电源线或插头有任何损坏，或产品在使用过程中出现故障，应立即停止使用，并尽快把产品退回最近的授权维修点进行检查维修或调试。
- 使用后，加热元件的表面留有余热。
- 如非使用 Handi-Craft™ 公司推荐的配件，有可能造成本产品损坏。
- 请勿在室外使用。
- 请勿将电源线悬挂在桌子和柜台的边缘，或者接触热表面。
- 请勿将本产品置放于发热的煤气、电炉或烤箱旁。
- 若本产品内仍有热的液体时，移动时请特别小心，以免烫伤。
- 使用本产品时，应尽量使用墙面上的固定插座；若无需使用时，先按下电源按钮，再拔掉插头。
- 除了本说明书上提出的产品用法，请不要将本产品用作其他用途。
- 本产品使用较短的电源线，是为了避免电源线纠缠在一起。
- 在谨慎操作的情况下，可以使用延长电源线。
- 如需使用延长电源线，其额定功率必须同该设备的额定功率一致，且延长线必须妥善放置，切勿让其从柜台或桌面垂下，以防儿童拉拽或不小心绊倒。
- 请不要将本产品或其电源线放入水中。
- 使用过程中，消毒器内有热水，从消毒器中取出物件时，须小心避开溅起或溢出的热水。
- 本产品采用极性插头（大小脚插头）。为减少触电危险，只有一种方式将插头插入极化插座中。如果插头与插座不匹配，将插头反向。如果仍不匹配，请联系专业电工解决。切勿以任何方式改变插头。

- 本产品仅适用于家庭使用。
- 本产品并非玩具，请勿给小孩玩耍。
- 如电源线有任何损坏，应马上联系生产商、产品服务中心或相关技术人员进行更换，以避免危害。
- 不得采用本产品供暖。

警告：除了说明书上提出的产品用法，请不要将本产品用作其他用途。



使用过程中表面容易变热。

使用说明

感谢您购买布朗博士™奶瓶消毒烘干一体机。本产品专为父母和护理人士设计，为喂养宝宝提供一个简单、方便、可靠的方式消毒布朗博士™奶瓶及其他配件。产品的操作原理是将自来水转化为强烈的水蒸气来对奶瓶的细菌进行消毒。本产品最多可放置 6 个布朗博士™婴儿奶瓶，包括所有相关配件，也可放置大多数主要竞争品牌的婴儿奶瓶。除此之外，本消毒器还可消毒其他种类的配件，如安抚奶嘴、牙胶、玩具、杯子、器具或者吸奶器，但消毒其他配件前，必须保证它们的材质承受热水能力。若不清楚，可先与这些配件的生产商了解核实。

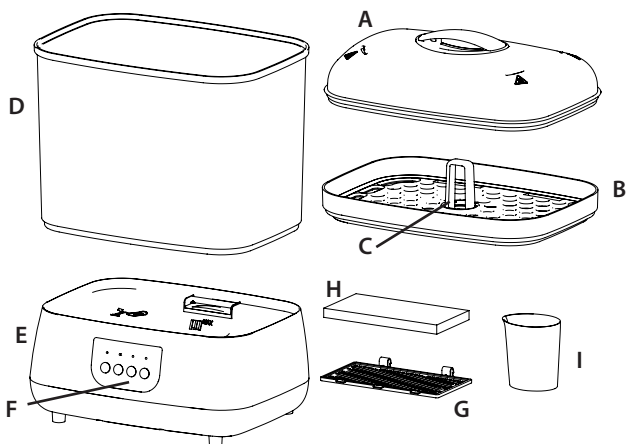
作为父母，我们明白孩子的健康成长是多么的重要。本产品将帮助您彻底消除奶瓶和其他喂食用品的细菌。

初次使用布朗博士™奶瓶消毒烘干一体机前，请仔细阅读整个说明书和重要安全指引。您也可以通过网站 www.drbrownsbaby.com 随时查阅英文版使用说明和安全准则。

重要说明：开机前，将水倒入设备。

组成部分：

- A. 上盖
- B. 托盘
- C. 可拆卸提手
- D. 下搁架
- E. 底座
- F. 控制面板
- G. 过滤器盖
- H. 高效空气过滤器
- I. 量杯



控制面板：



操作使用：

1. 使用本产品前，请务必确保所有的奶瓶、奶瓶配件或其他配件已经清洗干净，并且必须是空的。
2. 将产品放置到一个儿童不能接触到的水平表面。在整个操作过程中，请不要移动或撞到本产品。将下搁架、托盘和上盖从底座上取下。
3. 用量杯量取 110 毫升的**蒸馏水**，并将其倒在底座内的不锈钢加热板上。
注意：加水时请不要超过建议水位。
注意：含矿物质的自来水和瓶装水会缩短该设备的使用寿命。因为使用非蒸馏水而导致的产品损坏，不可享受保修服务。
4. 将下搁架安装在底座上，将奶瓶瓶口朝下放在下搁架的卡柱上。将奶瓶的零配件（奶嘴、垫环、盖子等）放在托盘上。
注意：如果您使用的是布朗博士奶瓶和配件，推荐布局如第 29 页图 A 至图 H 所示，其中包括标准奶瓶和宽口奶瓶的布局放置。
注意：启动消毒器前，一定要将下搁架装回底座。
5. 将托盘安装在下搁架上，然后用上盖盖住托盘。确保上盖严密地贴合在托盘上，两者之间不能有空隙。
6. 将电源线插头插上插座，按下电源按钮。
注意：消毒器启动后，设备会发出哔哔声，而电源键上面的指示灯会亮起。按照第 28 页中的说明，选择您想要运行的功能模式。

仅消毒模式：

7. 完成第 27 页中的 1-6 步，然后按一次“仅消毒”按钮。设备会在“哔”的一声后启动消毒流程。

8. 消毒完成后，设备会在连续“哔”五次后自动关闭。

注意：请等待 10 分钟，在设备部件冷却后，再从中取出物品。

注意：这个过程大概需要 9 分钟左右，取决于您所加的水量或其他环境因素影响而不同。如果添加的水量不足，设备会连续“哔”五次、而指示灯会不断闪烁，以提示您消毒时间可能并不足以完成奶瓶及零配件的消毒。**等待 10 分钟，在设备冷却后**按下电源键，重置设备并重复第 7 步和第 8 步的操作。如果未执行任何操作，指示灯会闪烁两个小时，然后设备会自动关闭。

小心：在消毒过程中，切勿触摸盖子、托盘和下搁架，以防被表面烫伤。

仅烘干模式：

9. 按下电源键，然后按一次“仅烘干”按钮。设备会在“哔”的一声后启动烘干流程。

10. 烘干完成后，设备会在连续“哔”五次后自动关闭。

注意：烘干过程大概需要 45 分钟。

自动消毒/烘干：

11. 请完成第 27 页中的 1-6 步，然后按一次“自动消毒/烘干”按钮。设备会在“哔”的一声后启动消毒流程。

12. 消毒完成后，会自动开启烘干流程。烘干过程大概需要 45 分钟。

小心：设备从消毒流程切换至烘干流程时，换气扇会启动并排出大量蒸汽。此时，请与设备保持安全距离。

13. 烘干完成后，设备会在连续“哔”五次后自动关闭。

注意：如果添加的水量不足，设备会连续“哔”五次，以提示您消毒时间可能并不足以完成奶瓶及零配件的消毒。而指示灯会不断闪烁按下电源键，重置设备，然后重复 11-13 步。如果未执行任何操作，指示灯会闪烁两个小时，然后设备会自动关闭。

注意：通过按下电源键，可以随时停止任何流程。

小心：如果需要倒出底座内的水，请按照底座上的图标将水倒向远离自己的方向。





图 A. 标准奶瓶的放置



图 B. 标准导气管的放置



图 C. 标准奶瓶配件的放置
(奶嘴、奶嘴盖、防护盖和防漏垫片)



图 D. 宽口导气管的放置



图 E. 宽口奶瓶的放置



图 F. 宽口奶瓶防护盖的放置
(底部2个, 上面4个)



图 G. 宽口奶瓶配件的放置
(奶嘴、奶嘴盖、防护盖和防漏垫片)



图 H. 安抚奶嘴、牙胶和其他小物件的放置

清洁本产品：

布朗博士™奶瓶消毒烘干一体机在常规使用下，应至少每周清洗一次。在一个消毒循环后，让它冷却至少 60 分钟。在清洗设备之前，要将电源线插头拔出。

- 可移动托盘、上盖、下搁架和量杯可用热的肥皂水清洁，并需彻底冲洗。
- 底座外部和发热体可以用湿海绵或湿布清洁。

小心：不要将消毒器的底座放入水中，否则电子组件将受损。

清洁加热元件：

底部发热器加热元件上可能有水垢沉积。请按照以下步骤清除水垢。

- 拔出装置。
- 取下托盘。
- 用 120 毫升的醋水混合液彻底清洁：
 1. 往量杯中倒入 90 毫升白醋。
 2. 加入 30 毫升的蒸馏水，醋水混合液总量为 120 毫升。
 3. 直接将混合液倒在加热元件上。
 4. 打开消毒器，运行一次消毒循环。
 5. 将剩余溶液倒出，并用清水冲洗干净。

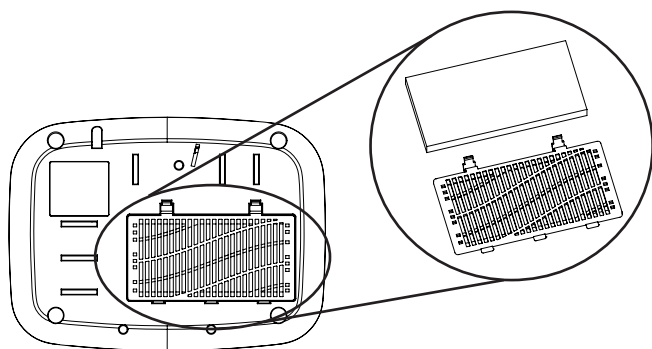
注意：不要使用漂白剂、粗糙的研磨剂或溶剂来清洁发热体或加热元件，因为它们可能导致产品永久性损坏，而且保修无效。

更换高效空气过滤器：

为了保证理想的效果，建议每正常使用 6 个月则更换一次过滤器。按照以下步骤更换过滤器。

1. 打开位于底座底部的过滤器盖并取出旧的过滤器。
2. 将新的过滤器装入底座，确保过滤器顶部的拉片清晰可见。
3. 将过滤器盖装回底座。

注意：过滤器应经常使用，以保证性能良好。



包含两个高效空气过滤器

如需购买过滤器，请访问 www.drbrownsbaby.com 或联系您当地的经销商。

保修政策：

自购买之日起，因材料或工艺缺陷而导致的产品问题，可在一年内保修。在没有擅自更换零配件、且按照说明书使用设备的情况下，所有出现故障的部件均免费修理或更换。本保修政策赋予您具体的法律权益以及相应的州际法律权益。

请注意：本保修不涵盖由疏忽、意外、不当使用本产品引起的缺陷。请妥善使用您的布朗博士™奶瓶消毒烘干一体机并牢记保修政策，仅使用蒸馏水。

客户服务

如果您对操作体验不满意，或者有任何问题/意见，请致电 1-800-778-9001、或发邮件至 info@handi-craft.com、或写信至 Handi-Craft Company, Customer Service, 4433 Fyler Avenue, St. Louis, Missouri 63116 USA, 联系 Handi-Craft 的客户服务。我们的客户服务代表会指导您修复问题，或安排您寄回产品以供维修或替换。非美国和加拿大地区的顾客，请联系当地经销商进行购买。

الضمان:

يخضع هذا الجهاز للضمان فيما يتعلق بالمواد المعيبة أو عيوب التصنيع لمدة عام واحد من تاريخ الشراء. سيتم إصلاح أو استبدال أي جزء معيب دون رسوم إذا لم يتم العبث به وحال استخدام الجهاز وفقاً لهذه التعليمات المطبوعة. يمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية محددة بالإضافة إلى حقوق أخرى تختلف من دولة إلى أخرى.

يرجى ملاحظة: لا يغطي هذا الضمان أي عيب ناتج عن الإهمال أو الحوادث أو الاستخدام غير السليم للجهاز. للحفاظ على جهاز تعقيم وتجييف الرضاعات الزجاجية من Dr. Brown's الخاص بك في حالة جيدة والاحتفاظ بالضمان الخاص بك، استخدم الماء المقطر فقط.

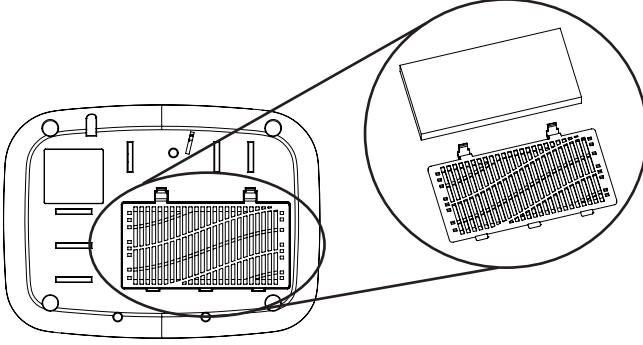
خدمة العملاء

إذا واجهت دورة تشغيل غير مرضية أو كان لديك أي أسئلة/تعليقات، فاتصل بخدمة عملاء Handi-Craft على الرقم ٩٠٠١-٧٧٨-٨٠٠، أو أرسل بريداً إلكترونياً إلى info@handi-craft.com، أو أرسل خطاباً على العنوان Fyler Avenue, St. Louis, Missouri ٤٤٣٣, Handi-Craft Company, Customer Service USA ٦٣١١٦. سيقوم ممثل خدمة العملاء لدينا بإعلامك بكيفية تصحيح المشكلة بنفسك أو سيطلب منك إعادة المنتج لإصلاحه أو استبداله. بالنسبة لحالات الشراء خارج الولايات المتحدة وكندا، يرجى الاتصال بالموزع المحلي في بلدك.

استبدال المرشح عالي الكفاءة لتنقية جسيمات الهواء (هيبا فلتر):

للحصول على الأداء الأمثل، يوصى باستبدال المرشح كل ٦ أشهر من الاستخدام المنتظم. استبدل المرشح باتباع الخطوات التالية.

١. أزل غطاء المرشح من الجزء السفلي للقاعدة وأخرج المرشح القديم.
 ٢. ضع مرشحاً جديداً في القاعدة، مع التأكد من أن لسان السحب لا يزال مرئياً أعلى المرشح.
 ٣. أدخل غطاء المرشح مرة أخرى في القاعدة.
- ملحوظة:** يجب استخدام المرشح دائماً لضمان الأداء المناسب.



ملحق بالجهاز عدد ٢ مرشح عالي الكفاءة لتنقية جسيمات الهواء (هيبا فلتر).

لشراء مرشحات بديلة، قم بزيارة www.drbrownsbaby.com أو اتصل بالموزع المحلي الخاص بمدينةك.

لتنظيف الجهاز:

ينبغي تنظيف جهاز تعقيم وتحفيف الرضّاعات الزجاجية من Dr. Brown'sTM مرة واحدة على الأقل في الأسبوع عند الاستخدام المنتظم. انتظر ٦٠ دقيقة على الأقل بعد كل دورة للسماح للجهاز بالتبريد. قبل تنظيف جهازك، قم بفصل قابس الطاقة دائماً من المقيس الكهربائي.

- يمكن تنظيف الصينية القابلة للإزالة، والغطاء، والرف السفلي، وكوب القياس في الماء الساخن والصابون وشطفهم بالكامل.
 - يمكن تنظيف الجزء الخارجي للقاعدة وحجيرة التسخين باستخدام إسفنجة مبللة أو قطعة قماش مبللة.
- تنبيه: لا تعمر قاعدة جهاز التعقيم في الماء. فسينتج عن ذلك إلحاق الضرر بالمكونات الكهربائية.**

لتنظيف عنصر التسخين:

- قد تتكون رواسب معدنية على عنصر التسخين المعدني في قاع حجيرة التسخين. لإزالة الرواسب المعدنية، اتبع الخطوات أدناه.
- افصل الجهاز.
- انزع الصينية.
- أزل الرواسب باستخدام مزيج قدره ١٢٠ مل من الخل/الماء:
 ١. املا كوب القياس حتى ٩٠ مل بالخل الأبيض.
 ٢. ثم قم بإضافة ٣٠ مل من الماء المقطر، ليصبح إجمالي المقدار ١٢٠ مل.
 ٣. صب الخليط مباشرة فوق عنصر التسخين.
 ٤. قم بتشغيل الوحدة وشغل دورة تعقيم.
 ٥. أفرغ أي محلول متبق واشطفه بالماء النظيف.

ملحوظة: لا تستخدم مواد التبييض أو مواد الكشط القاسية أو المذيبات لتنظيف حجيرة التسخين أو عناصر التسخين لأنها قد تتسبب في تلف دائم وسوف تبطل الضمان.



الشكل ج. وضع أجزاء الرضاعات ذات العنق الضيق (حلمات الإرضاع والأطواق والأغطية وأقراص السفر)



الشكل ب. وضع الحاويات ذات العنق الضيق



الشكل أ. وضع الزجاجات ذات العنق الضيق



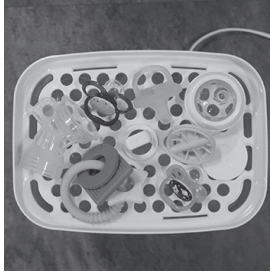
الشكل و. وضع الأغطية ذات العنق الواسع (غطاءان في الأسفل، ٤ أغطية في الأعلى)



الشكل هـ. وضع الزجاجات ذات العنق الواسع



الشكل د. وضع الحاويات ذات العنق الواسع



الشكل ح. وضع اللّهّيات/المكّنات والعضّاضات والأجزاء الصغيرة الأخرى



الشكل ز. وضع الأجزاء ذات العنق الواسع (حلمات الإرضاع والأطواق والأغطية وأقراص السفر)

٦. قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس الكهرباء واضغط على زر الطاقة.
ملحوظة: عند تشغيل المعقم، سيصدر الجهاز إشارة صوتية وسيضيء المؤشر أعلى زر الطاقة. اختر الخاصية المرغوبة باتباع التعليمات الواردة في الصفحة ٣٧.

خاصية التعقيم فقط:

٧. أكمل الخطوات من ١ إلى ٦ الموضحة في الصفحة ٣٧، ثم اضغط على زر "Sterilize Only" (التعقيم فقط) مرة واحدة. سيصدر الجهاز إشارة صوتية مرة واحدة وستبدأ دورة التعقيم.

٨. عند اكتمال دورة التعقيم، سيصدر الجهاز إشارة صوتية خمس مرات ويُغلق تلقائيًا.

ملحوظة: انتظر ١٠ دقائق حتى تبرد حرارة الأجزاء قبل إزالة أي شيء من الوحدة.

ملحوظة: تستغرق هذه الدورة حوالي ٩ دقائق ولكن قد تختلف حسب كمية الماء التي تضيفها وعدد العناصر التي سيتم تعقيمها والعوامل البيئية الأخرى. إذا أضيفت كمية غير كافية من الماء، فسيصدر الجهاز إشارة صوتية خمس مرات لتذكيرك بأن وقت التعقيم قد لا يكون كافيًا لتطهير الزجاجات والملحقات، وسيومض ضوء المؤشر. انتظر ١٠ دقائق حتى تبرد الوحدة، ثم اضغط على زر الطاقة لإعادة ضبط الجهاز وكرر الخطوات (٧) و(٨) المذكورتين أعلاه. في حالة عدم اختيار أي إجراء، سيومض ضوء المؤشر لمدة ساعتين، ثم يتوقف الجهاز عن التشغيل تلقائيًا. **تنبيه:** لا تلمس الغطاء أو الصينية أو الرف السفلي أثناء عملية التعقيم، حيث تزداد سخونة هذه الأسطح.

خاصية التجفيف فقط:

٩. اضغط على زر الطاقة، ثم اضغط على زر "Dry Only" (التجفيف فقط) مرة واحدة. سيصدر الجهاز إشارة صوتية مرة واحدة وستبدأ دورة التجفيف.

١٠. عند اكتمال دورة التجفيف، سيصدر الجهاز إشارة صوتية خمس مرات ويُغلق تلقائيًا.

ملحوظة: تستغرق هذه الدورة حوالي ٤٥ دقيقة.

خاصية التعقيم/التجفيف التلقائي:

١١. أكمل الخطوات من ١ إلى ٦ الموضحة في الصفحة ٣٧، ثم اضغط على زر "Automatic Sterilize/Dry" (التعقيم/التجفيف تلقائي) مرة واحدة. سيصدر الجهاز إشارة صوتية مرة واحدة وستبدأ دورة التعقيم.

١٢. عند اكتمال دورة التعقيم، ستبدأ دورة التجفيف تلقائيًا. تستغرق دورة التجفيف حوالي ٤٥ دقيقة.

تنبيه: عندما تنتقل الوحدة من دورة التعقيم إلى دورة التجفيف، من المتوقع أن يتم إطلاق كمية كبيرة من البخار عند تشغيل المروحة. حافظ على وجود مسافة آمنة من الوحدة أثناء تشغيل هذه الدورة.

١٣. عند اكتمال دورة التجفيف، سيصدر الجهاز إشارة صوتية ٥ مرات ويُغلق تلقائيًا.

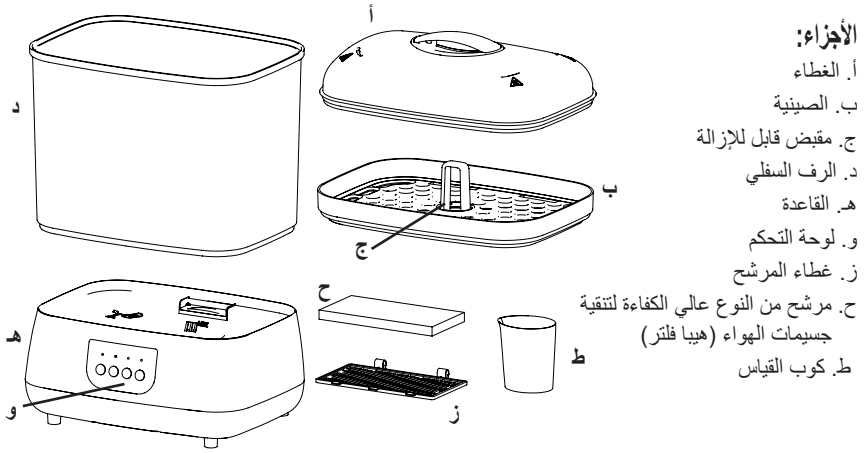
ملحوظة: إذا أضيفت كمية غير كافية من الماء، فسيصدر الجهاز إشارة صوتية ٥ مرات لتذكيرك بأن وقت التعقيم قد لا يكون كافيًا لتطهير الزجاجات والملحقات. وسيومض ضوء المؤشر. اضغط على زر الطاقة لإعادة ضبط الجهاز وكرر الخطوات من ١١ إلى ١٣. في حالة عدم اختيار أي إجراء، سيومض ضوء المؤشر لمدة ساعتين، ثم يتوقف الجهاز عن التشغيل تلقائيًا.

ملحوظة: يمكن إيقاف أي دورة في أي وقت بالضغط على زر الطاقة.

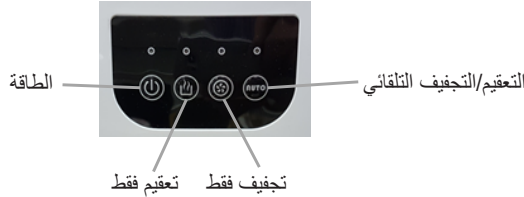


تنبيه: إذا كان من الضروري تصريف المياه من القاعدة، فقم دائمًا بالصب بعيدًا عنك، كما هو موضح في الرمز الموجود على القاعدة.

الأجزاء:



لوحة التحكم:



لاستخدام الجهاز:

١. قبل تشغيل هذا الجهاز، من المهم أن تكون جميع الرضّاعات الزجاجية وأجزائها و/أو الملحقات الأخرى نظيفة. فيجب غسلهم وشطفهم وإفراغهم.
٢. ضع الجهاز على سطح مستو بعيداً عن متناول الأطفال حيث لا يمكن رطمه أو تحريكه أثناء التشغيل. قم بإزالة الرف السفلي والصينية والغطاء من القاعدة.
٣. املاً كوب القياس حتى ١١٠ مل بالماء **المقطر** وصب الماء على لوح التسخين المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ الموجود في القاعدة.
ملحوظة: لا تتجاوز الكمية الموصى بها من الماء.
ملحوظة: يحتوي ماء الصنبور وزجاجات المياه على معادن تقصر من عمر هذا الجهاز. سيؤدي التلف الناتج عن استخدام الماء غير المقطر إلى إبطال الضمان.
٤. ضع الرف السفلي على القاعدة ورتب الرضّاعات الزجاجية بحيث تكون الفتحات متجهة لأسفل فوق أعمدة الرف السفلي. ضع ملحقات الرضّاعات الزجاجية (مثل الحلمة والطوق والغطاء وما إلى ذلك) على الصينية.
ملحوظة: إذا كنت تستخدم الرضّاعات الزجاجية والأجزاء من Dr. Brown's، فراجع الشكل أ حتى الشكل ح في الصفحة ٣٦ للحصول على خيارات الترتيب المقترحة. يُعرض فيها كل من الرضّاعات الزجاجية ذات العنق الضيق وذات العنق الواسع.
ملحوظة: احرص دائماً على استبدال الرف السفلي الموجود على القاعدة قبل تشغيل المعقم.

٥. قم بوضع الصينية أعلى الرف السفلي وضع الغطاء فوق الصينية. تأكد من تثبيت الغطاء بإحكام على الصينية من دون وجود أي فجوات.

- المقبس الكهربائي بالكامل، فقم بعكس المقابس. إذا كان لا يزال غير متلائم، فاتصل بفني كهربائي مؤهل. لا تحاول تعديل المقابس بأي شكل من الأشكال.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
- لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز.
- في حالة تلف سلك الإمداد بالطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو شخص مؤهل آخر لتجنب التعرض للخطر.
- ليس مخصص لأغراض تدفئة المساحات.

تحذير: لا تسيء استخدام جهاز التعقيم هذا بخلاف الاستخدام المخصص له لتجنب حدوث إصابة محتملة.

من المحتمل أن تصبح الأسطح ساخنة أثناء الاستخدام.



احفظ هذه التعليمات

شكراً لك على شراء جهاز معقم ومجفف الرضاعات الزجاجية من Dr. Brown's™. صُمم الجهاز لتوفير طريقة بسيطة وسهلة وموثوقة للأمهات والآباء ومقدمي الرعاية الآخرين لتعقيم رضاعات Dr. Brown's® الزجاجية للأطفال وأجزائها قبل إرضاع الطفل. يعمل هذا الجهاز عن طريق تحويل الماء إلى حرارة بخارية شديدة تقتل معظم الجراثيم المنزلية الشائعة. وهو يتسع لما يصل إلى ست من رضاعات Dr. Brown's الزجاجية للأطفال بالإضافة إلى جميع الأجزاء المرتبطة بها. كذلك يتسع لمعظم الرضاعات الزجاجية للأطفال من العلامات التجارية التنافسية الكبرى. يمكن أيضاً استخدام الوحدة لتعقيم العناصر والملحقات الأخرى مثل اللهايات والعصاضات والألعاب والأكواب وأدوات الطعام وأجزاء مضخة الثدي. ولكن يجب أن تكون هذه العناصر قادرة على تحمل الماء المغلي ليتم تعقيمهم في هذه الوحدة. يُرجى مراجعة الشركة المصنعة بشأن العناصر الأخرى للتحقق من الأمر.

وكأباء، فإننا نعلم مدى أهمية صحة طفلك، وسيساعدك هذا الجهاز في جعل الرضاعات الزجاجية وأدوات الرضاعة الأخرى الخاصة بطفلك معقمة أكثر.

يرجى قراءة كتيب التعليمات بأكمله بما في ذلك الإجراءات الوقائية المهمة قبل استخدام جهاز التعقيم المزود بخاصية التجفيف من Dr. Brown's™ الجديد لأول مرة. تتوفر كذلك نسخة من هذه التعليمات باللغة الإنجليزية على الإنترنت عبر الرابط www.drbrownsbaby.com.

ملحوظة مهمة: صب الماء في الجهاز قبل تشغيله.

AR يرجى قراءة هذه التعليمات وحفظها

محتويات الحزمة:

معقم ومجفف الرضاعات الزجاجية
كوب قياس

المواصفات:

الجهد الاسمي: ٢٢٠-٢٤٠ فولت للتيار
المتردد/٥٠-٦٠ هرتز، ٦٠٠ وات

عدد ٢ من مرشح عالي الكفاءة لتنقية جسيمات الهواء (هيبا فلتر).

كتيب التعليمات

تحذير: يجب عليك قراءة دليل التعليمات بأكمله للتعرف على خصائص المنتج قبل التشغيل. قد يؤدي عدم تشغيل المنتج بشكل صحيح إلى تلف المنتج وإلحاق الضرر بالملكات الشخصية والتسبب في حدوث إصابات خطيرة. قد يؤدي عدم تشغيل هذا المنتج بطريقة آمنة ومسؤولة إلى حدوث إصابة أو تلف المنتج أو الممتلكات الأخرى. هذا المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال. لا تحاول فكك المنتج أو استخدامه مع مكونات غير متوافقة. يحتوي هذا الدليل على تعليمات بشأن السلامة والتشغيل والصيانة. من الضروري قراءة جميع التعليمات والتحذيرات الواردة في الدليل واتباعها، قبل إعداد المنتج أو استخدامه، لكي يعمل بشكل صحيح وتجنب التلف أو حدوث إصابة خطيرة.

تعليمات السلامة المهمة

اقرأ تعليمات السلامة المهمة هذه واحفظها قبل استخدام هذا الجهاز.

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب اتباع الاحتياطات دائماً لتقليل مخاطر حدوث الحريق والصدمات الكهربائية وإصابة الأشخاص، بما في ذلك ما يلي:

• اقرأ جميع التعليمات.

• لا تلمس الأسطح الساخنة. استخدم المقابض.

• للحماية من حدوث صدمات كهربائية، لا تغمر السلك أو القابس في المياه أو السوائل الأخرى.

• من الضروري مراقبة الطفل عن كثب عند استخدام أي جهاز بالقرب من الأطفال.

• لا يجوز للأطفال استخدام هذا الجهاز. احفظ الجهاز والسلك الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال.

• أفضل الجهاز عن مصدر التيار في حالة عدم استخدامه وقبل تنظيفه. اترك الجهاز يبرد قبل وضع الأجزاء أو خلعه.

• لا تقم بتشغيل أي جهاز به سلك أو قابس تالف أو بعد تعطل الجهاز أو تعرضه للتلف بأي شكل من الأشكال. يجب عليك إعادة الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لفحصه أو إصلاحه أو ضبطه.

• يكون سطح عنصر التسخين عرضة لاحتفاظ بحرارة متبقية بعد الاستخدام.

• قد يتسبب استخدام الملحقات الإضافية التي لا توصي بها شركة @Handi-Craft في حدوث إصابات.

• لا تستخدم المنتج في الهواء الطلق.

• لا تدع السلك يتدلى على حافة الطاولة أو المنضدة أو يلمس الأسطح الساخنة.

• لا تضع المنتج على موقد غاز أو كهربائي ساخن أو بالقرب منه أو في فرن ساخن.

• يجب توخي الحذر الشديد عند تحريك جهاز يحتوي على سوائل ساخنة.

• لتشغيل الجهاز، قم بتوصيل السلك بالمقبس الكهربائي الموجود بالحائط. لفصل الجهاز، اضغط على زر "الطاقة" ثم قم بإزالة القابس من المقبس الكهربائي الموجود بالحائط.

• لا تستخدم الجهاز لغير الغرض المخصص له.

• هذا الجهاز مزود بسلك قصير للإمداد بالطاقة لتقليل المخاطر الناتجة عن التشابك أو التعثر في سلك أطول.

• يمكن استخدام سلك إمداد بالطاقة طويل ولكن يُراعى الحرص في استخدامه.

• في حال استخدام سلك إمداد بالطاقة طويل، فيجب أن يكون التصنيف الكهربائي لهذا السلك جيداً تماماً كالتصنيف الكهربائي للجهاز نفسه، ويجب أن يكون السلك مرتباً ومنظماً بحيث لا يتدلى فوق سطح منضدة ويسحبه الأطفال أو يتعثرون فيه دون قصد.

• لا تغمر جهاز التعقيم أو سلك الطاقة في المياه على الإطلاق.

• يحتوي جهاز التعقيم على ماء ساخن عند الاستخدام. فاحرص على تجنب سكب الماء أو رشه على نفسك عند إزالة المحتويات من جهاز التعقيم.

• يحتوي هذا الجهاز على قابس مستقطب (تكون إحدى الشفرات أعرض من الأخرى). للحد من خطر حدوث صدمة كهربائية، صُمم هذا القابس بحيث يتلاءم مع مقبس كهربائي مستقطب باتجاه واحد فقط. في حالة عدم تلائم القابس مع

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Importer: Handi-Craft Company

Address: 4433 Fyler Ave., St. Louis, MO 63116

Phone: 800-778-9001

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaración de cumplimiento con la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Importador: Handi-Craft Company

Dirección: 4433 Fyler Ave., St. Louis, MO 63116

Teléfono: 800-778-9001

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación específica.

Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o pida ayuda a un técnico de radio/TV experimentado.

Advertencia: Los cambios o alteraciones a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Pernyataan Kepatuhan FCC

Alat ini mematuhi Bagian 15 dalam Peraturan FCC. Pengoperasian harus memenuhi dua syarat berikut ini: (1) perangkat ini tidak akan mengakibatkan interferensi berbahaya, dan (2) perangkat ini tidak akan menimbulkan gangguan, termasuk gangguan yang dapat menyebabkan kejadian yang tidak diinginkan.

Pengimpor: Handi-Craft Company

Alamat: 4433 Fyler Ave., St. Louis, MO 63116

Telepon: 800-778-9001

CATATAN: Peralatan ini sudah diuji dan layak untuk perangkat digital Kelas B, sesuai dengan Bagian 15 dari Peraturan FCC. Batas ini dibuat untuk memberi perlindungan yang wajar terhadap interferensi berbahaya dalam peralatan rumah tinggal. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat memancarkan energi frekuensi radio dan, jika tidak dipasang dan digunakan sesuai dengan petunjuk ini, dapat menimbulkan risiko berbahaya bagi komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa gangguan tidak akan terjadi dalam instalasi tertentu.

Jika peralatan ini menyebabkan gangguan bagi penerimaan radio atau televisi, pengguna disarankan untuk mencoba memperbaiki gangguan itu dengan tindakan berikut:

- Mengubah arah atau letak antena penerima.
- Menambah jarak antara unit ini dan penerima.
- Menghubungkan unit ini ke stopkontak di rangkaian yang berbeda dengan yang terhubung ke penerima.

• Meminta tolong kepada dealer atau teknisi berpengalaman.

Peringatan: Perubahan atau modifikasi pada unit ini yang tidak disetujui secara eksplisit oleh pihak yang bertanggung jawab tentang kepatuhan dapat membatalkan garansi.

FCC 合规声明

该设备符合 FCC 条例第 15 部分的要求。操作符合以下两种情况：(1) 该设备不会产生有害干扰；(2) 该设备会受到干扰的影响，包括可能导致非预期操作的干扰。

进口商：Handi-Craft Company

地址：4433 Fyler Ave., St. Louis, MO 63116

电话：800-778-9001

注意：根据 FCC 条例的第 15 部分，该设备已通过检测，且符合 B 类数码设备的限制。该限制是为了对住宅安装中的有害干扰进行合理防护。该设备利用无线电波工作，且会产生无线电波，如果不按说明安装和使用，产生的干扰会对无线电通信造成影响。然而，我们无法保证使用某种特定的安装手段来杜绝干扰。

如果本设备干扰到收音机或电视的信号接收（通过开启、关闭设备的方式确认），建议用户通过以下方法来消除干扰：

- 调整或改变接收天线的位置。
- 增加该设备与无线电接收设备间的距离。
- 将该设备和无线电接收设备连接在不同的插座中。
- 咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员，以寻求帮助。

警告：未得到合规方的明确批准而更改或修改本产品，可能导致用户使用权的丧失。

بيان الامتثال للوائح مفوضية الاتصالات الفيدرالية (FCC)

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من لوائح مفوضية الاتصالات الفيدرالية (FCC). يخضع التشغيل للشرطين التاليين: (١) لا يجوز أن يسبب هذا الجهاز تداخلاً ضاراً، و(٢) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتلقاه، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في عملية تشغيل غير مرغوب فيها.

المستورد: شركة Handi-Craft Company

العنوان: ٦٣١١٦ Fyler Ave., St. Louis, MO ٤٤٣٣

الهاتف: ٩٠٠١-٧٧٨-٨٠٠

ملحوظة: خضع هذا الجهاز للاختبار وثبت امتثاله إلى حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، وفقاً للجزء ١٥ من لوائح مفوضية الاتصالات الفيدرالية (FCC) وضعت هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في المنشآت السكنية. يولد هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكي ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، ليس هناك ما يضمن عدم حدوث تداخل في عملية تركيب معينة.

إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال موجات الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، يوصى المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل بماتباع إجراء واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو نقله.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمقبس كهربائي متصل بدائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الموزع أو فني راديو/تلفزيون متخصص للمساعدة.

تحذير: قد يؤدي إجراء تغييرات أو تعديلات على هذه الوحدة غير المعتمدة صراحةً من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال إلى إبطال صلاحية المستخدم لتشغيل الجهاز.

Handi-Craft Company St. Louis, Missouri 63116 USA/Etats-Unis/EE. UU.
drbrownsbaby.com (800) 778-9001
Made in China. Fabricado en China.
May be patented in the USA, see drbrownsbaby.com/patents . Puede estar patentado en los EE. UU., vea drbrownsbaby.com/patents .
©2020 Handi-Craft Company. All Rights Reserved. ©2020 Handi-Craft Company. Todos los derechos reservados. F1

DR. BROWN'S and all other trademarks are owned or used under license by Handi-Craft Company.

DR. BROWN'S y todas las demás marcas registradas son propiedad o se usan bajo licencia de Handi-Craft Company.

